

inquiète, tourmentée, et, contre mon habitude, je ne jouis pas de l'engouement provoqué par ma beauté.

J'attendais avec impatience M. de Conprat pour l'observer avec des yeux qui commençaient à se dessiller. Il arrivait généralement très tard, avec trois ou quatre jeunes gens composant la haute société fashionable de la contrée. Ces messieurs, étant blasés dès l'âge le plus tendre, et trouvant extrêmement fatigante une partie de leur valser avec de jolies femmes, faisaient quelques manœuvres d'ennuye, nonchalant, et assez impertinent, sauf Paul de Conprat, trop

BIBLIOTECA UNIVERSITARIA dissipait l'ennui de ces victimes infortunées de l'expérience comme un beau soleil dissipait un léger brouillard. Le soleil éteint les émousser, les émoustiller, les faire tourner à tout vent, sans voix ni mouvement, et les

dissipait l'ennui de ces victimes infortunées de l'expérience comme un beau soleil dissipait un léger brouillard. Je suis venu les aider, les émoussiller, les faire tourner à tout-va, sans violence, sans malice, sans que mon oncle disait : « Elle a le diable au corps ! »

Admisión de originales: Hasta el 23 de enero de 2017

Je remarquai avec dépit que Paul voulait souvent avec Blanche, tandis **Información y bases de la convocatoria: biblioteca.ugr.es**, ment. Je redoublai de coquetterie pour attirer son attention ; mais que lui importait ! sa tête, son cœur étaient loin de moi, et je me réfugiai dans un coin reculé en refusant énergiquement de danser.

Il y avait quelques instants que je me dissimulais dans les draperies qui séparaient le grand salon d'un boudoir où plusieurs femmes étaient assises, quand je surpris la conversation de deux respectables douairières dont j'avais fait la conquête.

« Reine est ravissante, ce soir; comme toujours elle a tous les succès.

— Blanche de Pavol est plus belle, cependant.

— Oui, mais elle a moins de charme. C'est une reine dadaigneuse, et M^{me} de Lavalle une adorable petite princesse des contes de fées.

— Princesse est le mot ; elle a de la race, et ce qui choquerait chez les autres est charmant chez elle.

— On dit que le mariage de sa cousine est décidé avec M. de Conprat.

— Je l'ai entendu dire.

Durant quelques secondes, orchestre, douairières, danseurs exécutèrent devant moi une danse sans nom, et pour ne pas tomber je me cramponnai à la draperie dans laquelle j'étais ensoucie.

Lorsque je me réussis de mon étourdissement, le salon brillant me parut voilé d'un voile épais; à la grande surprise de Junon, j'allai la supplier de partir immédiatement sans attendre le coiffon.

« Je rentrant au Pavot, je me disais : « Ce n'est pas vrai, je suis sûr qu'il n'est pas vrai ! Pourquoi tant me troubler ? »

Néanmoins, comme rien n'est plus versatile qu'un esprit de mire,

Neanmoins, comme rien n'est plus versatil que un esprit de seize ans, le lendemain je me reprenais à espérer et traitais le bavardage de ces dames de cancans sans portée. Je résolus d'observer soigneusement M. de Conprat, et j'étais dans une disposition morale qui permettait au moindre indice de donner un corps à des impressions même passées et fugitives.

Dans l'après-midi de ce jour relâché, nous étions tous dans le salon. Le commandant et mon oncle faisaient une partie d'échecs, Blanche jouait une sonate de Beethoven, et moi, étendue dans un fauteuil, j'examinais, sous mes paupières à mi-fermées, l'attitude et la physionomie de Paul de Conprat. Assis près du piano, un peu en arrière de Blanche, il écoutait d'un air sérieux sans cesser de la regarder. Je trouvai que cette expression sérieuse ne lui allait pas et pouvais se qualifier d'énervée. Je me confisai dans mon opinion en remarquant qu'il s'efforçait d'étouffer quelques petits bâillements intempestifs. Peurs que subitement je fis un retour sur ma propre satisfaction et quand je jouais des airs de danse, je compris que l'appréciation de la maison bienveillante devait être grande.



 Universidad de Granada

Universidad de Granada

Biblioteca Universitaria

Junon tentera son affreux somme, et Paul Insé dit dans un mouvement d'enthousiasme dont je compassais le motif caché :

Quel tableau pour ce Beethoven ! vous l'interprétez parfaitement, ma cousine.

eug
UNIVERSIDAD
DE GRANADA

SPRINGER
NATURE

VI CERTAMEN LITERARIO

Biblioteca Universitaria

de Granada



■ OBJETIVO

Con el fin de promocionar la creación literaria de los alumnos de nuestra Universidad, la Biblioteca Universitaria convoca el **VI Certamen Literario de la Biblioteca Universitaria de Granada** en colaboración con la Editorial de la Universidad de Granada y con la Editorial Springer.

Esta actividad se engloba dentro de las tareas de extensión cultural que la Biblioteca lleva a cabo cada año.

■ BASES DE LA CONVOCATORIA

1. Podrán participar en este certamen los alumnos matriculados en el curso 2016-2017 en la UGR, en cualquier estudio conducente a un título universitario oficial y que no hayan sido premiados ni obtenido accésits en ninguna de las ediciones anteriores de este concurso.

2. Las obras presentadas al premio serán de narrativa, con temática libre, en su modalidad de relato corto (entre 10 y 20 páginas). Se valorarán tanto la calidad literaria como las dotes creativas del autor/a.

3. Las obras, que no deberán haber sido premiadas con anterioridad en ningún otro concurso nacional o internacional, se presentarán en lengua española y serán originales e inéditas. Se presentarán 5 copias, mecanografiadas, a doble espacio, por una sola cara, debidamente numeradas y en tamaño DIN A4 y tamaño de fuente 12, encabezadas por el título correspondiente debiendo carecer la obra de cualquier detalle que pueda permitir identificar a su autor/a. Las mismas se presentarán sin firma en un sobre grande y mediante seudónimo. En el mismo sobre, se adjuntará otro sobre cerrado, donde se incluirá:

- el título de la obra.
- los datos del autor/a: nombre y apellidos; DNI fotocopiado; dirección de correo electrónico; dirección postal; teléfono y documento actualizado que le acredite como alumno de la Universidad de Granada.
- Declaración expresa garantizando la autoría y originalidad de la obra presentada.

4. Se presentará una obra por participante.

5. Los originales, indicando en el sobre "Para el VI Certamen Literario de la Biblioteca Universitaria de Granada", se entregarán en el Registro General de la UGR del Hospital Real, dirigidos a:

Biblioteca Universitaria
Hospital Real. Cuesta del Hospicio s/n
18071 Granada

No se admitirán las obras entregadas en otro sitio.

6. A cada una de las obras que se presenten, se le asignará un número de registro por riguroso orden de recepción, siempre que se presente dentro del plazo de admisión. Las obras no se devolverán en ningún caso ni se dará información sobre ellas y serán destruidas transcurridos diez días desde el fallo del premio.

7. El plazo de admisión de originales se cerrará el 23 de enero de 2017 a las 14 horas. Por el hecho de concurrir al Premio, los autores aceptan estas bases y se comprometen a no retirar la obra una vez enviada.

8. El jurado estará compuesto por miembros de la entidad convocante, así como por especialistas en literatura. Su composición no se hará pública hasta el momento de la concesión del premio, siendo su fallo inapelable. El fallo se comunicará a través de la página web de la UGR y la página web de la Biblioteca Universitaria durante el mes de abril de 2017.

9. Se concederá un primer premio de 1.000 euros (cortesía de la Editorial Springer) y cuatro accésits. Esta concesión lleva incluida la edición, por parte de la Editorial Universidad de Granada, de las cinco obras seleccionadas y su comercialización en España, sin que esto suponga ningún otro tipo de remuneración para los autores.

10. A los seis meses de la edición de este volumen, una versión del mismo en formato PDF se albergará en el Repositorio Institucional de la Universidad de Granada (DIGIBUG), para que pueda ser accesible desde cualquier parte del mundo.

Estas bases se pueden consultar desde la web de la Biblioteca Universitaria de Granada: biblioteca.ugr.es

Allez-vous-en, et réfléchissez. »

Pour le coup, je vis qu'il ne fallait pas plaisanter avec ce sermonce formidable. Aussi je m'enfermai dans ma chambre, où boudai durant vingt-huit minutes et demie, espace de temps pendant lequel je sentis germer dans mon cœur le désir louable de faire coïncidence avec la pondération.

XIII

Je sus bientôt que parfois les proverbes n'usurpent point la réputation de sagesse, que, dans certains cas, vouloir c'est pouvoir, qu'avec un peu de bonne volonté je pourrais mettre en pratique les conseils de mon oncle. Je ne veux pas dire par là que je n'ai pas commis de sottises, oh! non, la chose arrivait encore assez fréquemment, mais je réussis à me dégriser et à prendre possession d'un calme relatif.

Du reste, si mon oncle m'avait grondée, c'était plutôt, comme il disait lui-même, en prévision de l'avenir, car je me trouvais dans milieu où mes actes et mes paroles étaient jugés avec la plus grande indulgence. Milieu plein d'aménité, de politesse, de traditions toutes, dans lequel, sans m'en douter, j'avais bon nombre de parents et d'alliés.

Grâce à mon nom, à ma beauté, à ma dot, beaucoup de péchés contre les convenances me furent pardonnés. J'étais l'enfant gâté des douairières, qui racontaient avec complaisance des anecdotes sur mes grands-parents, mes arrière-grands-parents et certains aïeux dont les faits et gestes avaient dû être bien remarquables pour que ces aimables marquises en parlassent avec tant de chaleur. Je découvris avec plaisir que les ancêtres souvent à quelque chose dans la vie, et courraient de leur côté pensées, euse les gardiennes et lubie des jeunes descendantes qui sortent du fond des bois.

J'étais l'enfant gâté des maris en perspective qui, dans mes beaux yeux, voyaient briller ma dot; l'enfant gâté des amis, que le coquetterie amusait, et je confessé bien bas, très bas, très j'avoit immense bonheur à ravager les coeurs et à me faire plusieurs certaines têtes en girouettes.

O coquetterie, quel charme tu exerce dans chaque lettre de ton ami!

Il faut que ce sentiment fut inné chez moi; car, après deux ou trois soirs, j'en connaissais les détails, les nuances et les ruses.

Je voudrais être prédicateur, rien que pour prêcher la coquetterie à mon auditoire et refuser l'absolution à mes pénitentes assez privées de jugement pour ne pas se livrer à ce passe-temps charmant. Peut-être ne resterais-je pas longtemps dans le giron de l'Eglise, mais dans ma courte carrière, crois que je ferai quelques prosélytes. plains les hommes qui, croient tout connaître, ignorent les plaisirs les plus fins, les plus difficiles. Mes yeux, ils mènent une vie de cornichon..., de melon tout au plus.

Pendant que je me donnais beaucoup de mouvement et que je révolutionnais les coeurs, blanc passait, belle et fière, trop sûre de sa beauté pour faire des frais, trop digne pour s'abaisser aux agitations et aux rouerios qui faisaient ma joie.

Néanmoins, quand la première effervescence fut calmée, j'en viens à déplorer que M. de Conprat mettait un temps infini à s'prendre de moi. Il me voyait sous toutes les faces, en grande toilette, en demi-toilette, coquette, sérieuse, parfois mélancolique, vraiment, je dois l'avouer, et, malgré cette diversité d'aspects qui empêchait la monotonie de s'attacher à ma personne, non seulement il ne se déclarait pas, mais il avait l'air vraiment de me détruire en enfant. Le mot de mon curé : « Soyez sûre qu'il vous a pris pour une petite fille sans conséquence », commençait à me troubler grandement.

Nonobstant ma coquetterie, mes plaisirs, mes nombreuses distractions, jamais mon amour ne s'alléra un instant. Sans doute l'animation de ma vie m'empêchait d'y attacher constamment ma pensée, c'est ce qui explique mon long aveuglement; mais je n'eus jamais l'idée de trouver un homme plus charmant que Paul de Conprat.

Pourtant, dans la cour qui se pressait sur mes pas, plusieurs courtisans offraient une similitude réelle avec les types de Walter Scott que j'avais beaucoup admirés. Je me suis demandé maintes fois comment mon gros héros au visage rouge, à l'appétit merveilleux, avait